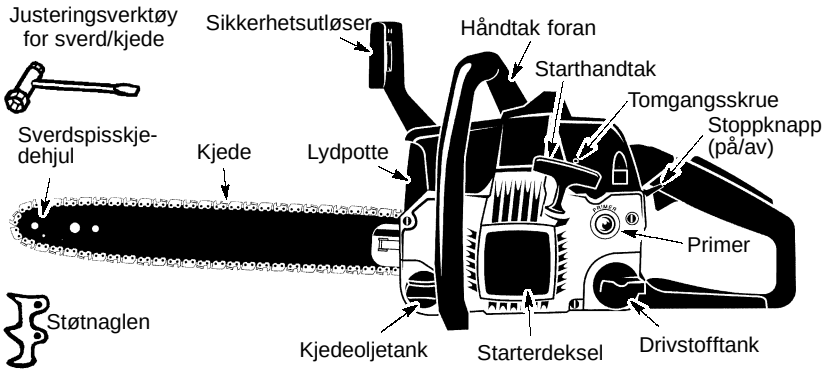
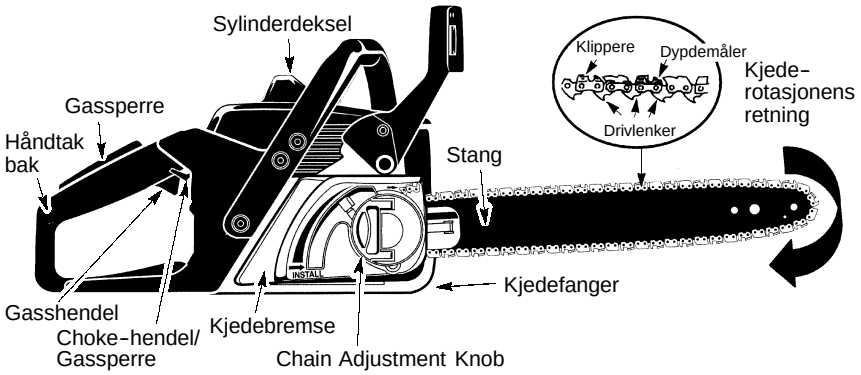
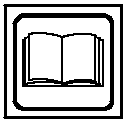
IDENTIFISERING (HVA ER HVA?)





IDENTIFISERE SYMBOLER

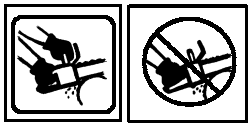
ADVARSEL! Denne motorsagen kan være farlig! Uforsiktig eller feilaktig bruk kan føre til alvorlige eller til og med dødelige skader.



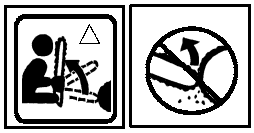
Det er viktig at du leser gjennom og setter deg grundig inn i brukerhåndboken før du bruker motorsagen.

Bruk verneutstyr. Bruk verneutsty Øye- beskyttelse.

Målt lydeffekt



Bruk alltid begge hendene når du håndterer motorsagen.



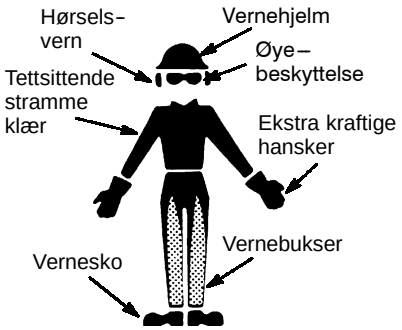
ADVARSEL! Unngå å komme bort i gjenstander med sverdspissen. Dette gjør at sverdet plutselig kan bevege seg oppover og bakover, og føre til alvorlige skader.

SIKKERHETSREGLER

⚠ ADVARSEL: Dra alltid ut tennpluggledningen og plasser ledningen slik at den ikke kommer i kontakt med tennpluggen. Slik unngår du uforutsett oppstarting når du monterer, transporterer, reparerer, eller justerer annet enn forgasseren.
En motorsag er et høyhastighetsverktøy for saging i tre, og for å redusere mulighetene for ulykker må du lese de spesielle sikkerhetsforanstaltningene nøye. Uforsiktig eller feilaktig bruk kan føre til alvorlige skader.

FORBERED DEG

- Før du bruker verktøyet må du lese denne håndboken nøye, til du forstår alt og kan følge alle sikkerhetsreglene, forholdsreglene og bruksanvisningene.
- Bruk av sagen skal avgrenses til voksne som forstår og kan følge sikkerhetsreglene, forholdsreglene og bruksanvisningene i denne håndboken.



- Bruk verneutstyr. Bruk alltid vernefottøy med stål--tupp og skli--sikre såler, tett--sittende klær, ekstra-kraftige og skli--sikre hansker, øyebeskyttelse som for eksempel dugg--frie og ventilerte beskyttelsesbriller eller ansiktsskjermer, en godkjent vernehjelm, og lyddempere (øreplugger eller hørselsvern) for å beskytte hørselen din. Støy fra motorsager kan skade hørselen, og brukere som anvender motorsak regelmessig, bør ta hørselssjekk med jevne mellomrom. Hår som rekker lengre enn til skuldrene, må festes opp.
- Hold alle deler av kroppen din unna kjeden når motoren er i gang.
- Barn, tilskuere og dyr må holdes minst 10 meter unna arbeidsområdet. La ikke andre folk eller dyr komme nær motorsagen når du starter opp eller bruker sagen.
- Ikke bruk motorsag når du er trøtt, syk eller opprørt, eller hvis du har inntatt alkohol, narkotika eller medisiner. Du må være i god fysisk form og være mentalt våken. Arbeid med motorsag er anstrengende. Hvis du har en tilstand som kan forverres av anstrengende arbeid, må du snakke med legen din før du bruker en motorsag.
- Planlegg sagearbeidet nøye på forhånd. Ikke begynn å sage før du har en ryddet arbeidsplass, godt fotfeste og, hvis du feller trær, en rømningsvei.

BRUK SAGEN PÅ EN SIKKER MÅTE

- Ikke hold motorsagen med én hånd. En–håndsbruk kan føre til alvorlige skader på brukeren og/eller hjelpere og tilskuere. Motorsager er beregnet for bruk med begge hender.
- Motorsagen kan bare brukes utendørs i et godt- ventilert område.
- Ikke bruk sagen mens du står i en stige eller i et tre, med mindre du har fått spesiell opplæring i det.
- Pass på at kjeden ikke er i kontakt med andre gjenstander når du starter motoren. Prøv aldri å starte sagen når sverdet står fast i en gjenstand.
- Ikke bruk makt på sagen på slutten av skjæret. Hvis du utøver press kan du miste kontrollen når sagsverdet er kommet gjennom.
- Stopp motoren før du setter sagen ned.
- Bruk ikke en kjedesag som er skadd, feiljustering eller ikke helt eller korrekt montert. Skift alltid straks ut en skadd, ødelagt eller på annen måte problematisk stang, kjede, håndvern eller kjedebremse.
- Når du har stoppet motoren, bærer du motorsagen i hånden med lydpotten vekk fra kroppen, og sverdet og kjeden pekende bakover, fortrinnsvis dekket med en slire.

HOLD SAGEN I GOD STAND

- La kvalifiserte serviceforhandlere utføre all service på motorsagen, bortsett fra de enhetene du finner i vedlikeholdsdelen i denne håndboken. Hvis du for eksempel bruker feil verktøy til å ta av eller holde fast svinghjulet når du justerer clutchen, kan strukturen på svinghjulet skades og det kan føre til at du brekker svinghjulet.
- Pass på at kjeden slutter å bevege seg når du slipper gassbryteren. Se ”Justering av forgasseren” for rettelser.
- Modifiser aldri sagen på noen som helst måte. Bruk bare tilleggsutstyr som er levert av eller spesielt anbefalt av forhandleren.
- Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje eller drivstoff.
- Pass på at lokk til drivstoff og olje, skruer og fester er skrudd ordentlig på.
- Bruk bare tilbehør fra Partner® og reservedeler som anbefalt.

HÅNDTER DRIVSTOFF MED FORSIKTIGHET

- Ikke røyk mens du håndterer drivstoff eller når du bruker sagen.
- Fjern alle kilder til gnister eller flammer i området der du blander eller heller drivstoff. Det må ikke forekomme røyking, åpen ild eller aktiviteter som kan forårsake

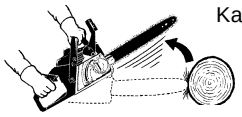
gnister. La motoren kjøle seg ned før du fyller på drivstoff igjen.
- Bland og fyll på drivstoff utendørs på bar bakke, oppbevar drivstoffet på et kjølig, tørt og godt ventilert sted, og bruk et godkjent, merket søppelspann for alt drivstoffavfallet. Tørk opp alt drivstoffsøl før du starter sagen.
- Flytt deg minst 3 meter fra det området du fylte drivstoff før du starter motoren.
- Slå motoren av og la sagen kjøle seg ned i et brannsikkert område, og ikke på tørt løv, gress, papir osv. Ta drivstofflokket forsiktig av og fyll på drivstoff igjen.
- Oppbevar drivstoffet og enheten i et område der drivstoffdamp ikke kan komme i kontakt med gnister eller åpen ild fra varmtvannsberedere, elektriske motorer eller brytere, ovner osv.

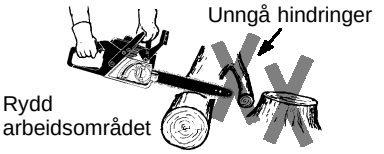
KAST

⚠ **ADVARSEL:** Unngå **kast**, noe som kan føre til alvorlig personskade. Kast oppstår når sverdet plutselig beveger seg bakover, forover eller oppover når sagkjedet, nær øvre sverdende, treffer et objekt, f.eks. en vedkubbe eller grein, eller når treverket lukkes sammen, slik at sagkjedet kommer i klemme i skjæret. Hvis sagkjedet treffer et fremmedlegeme i treet, kan dette også medføre at operatøren mister kontrollen over kjedesagen.
- **Rotasjonskast** ved rotasjon kan inntreffe når det roterende kjedet treffer et objekt ved den øvre sverdenden. Skjer dette, kan kjedet grave seg inn i objektet og stoppe kjedet et øyeblikk. Dermed oppstår en lynrask baklengs reaksjon, slik at sverdet vippes opp og bakover mot operatøren.
- **Klemmekast** ved klemming oppstår når treverket lukkes sammen, slik at det roterende kjedet kommer i klemme i skjæret langs toppen av sverdet og sagkjedet stoppes momentant. Når kjedet stoppes momentant, medfører dette en baklengs kjedekraft (ved saging i tre), noe som fører til at sagen beveger seg i motsatt retning av kjederotasjonen. Sagen blir dermed slynget rett bakover mot operatøren.
- **Inn-trekking** kan oppstå når det roterende kjedet treffer et fremmedlegeme i treverket i skjæret langs bunnen av sverdet, og sagkjedet stoppes momentant. Denne plutselige stoppingen trekker sagen forover og bort fra operatøren, noe som lett kan føre til at operatøren mister kontrollen over sagen.

Unngå klemmekast:
- Vær ekstremt oppmerksom på situasjoner eller hindringer som gjør at materialer kan klemme på oppsiden av kjeden eller stoppe den.
- Ikke sag mer enn en tømmerstokk om gangen.
- Hvis du bruker sverdets underside (dragende kjede) når du sager, må du ikke vri på sagen når du trekker ut stangen.

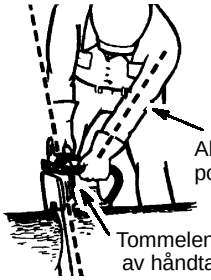
Unngå inntrekking:
- Begynn alltid sagingen med motoren på full hastighet og sagen hvilende mot treet.
- Bruk kiler laget av plast eller tre. Bruk aldri metallgjenstander til å holde skjæret åpent.





REDUSER MULIGHETEN FOR KAST
- Vær forberedt på at kast kan forekomme. Med en grunnleggende forståelse av kast kan du redusere overraskelsesmomentet, som er det som fører til ulykker.
- La aldri den roterende kjeden berøre en gjenstand med sverdspissen.
- Hold arbeidsplassen fri for hindringer som for eksempel andre trær, grener, stener, gjerder, stubber osv. Fjern eller unngå alle hindringer kjeden kan treffe, mens du sager gjennom stokken eller grenen.
- Hold kjeden skarp og passe stram. En løs eller sløv kjede kan øke sjansene for kast. Følg produsentens instruksjoner for sliping og vedlikehold av kjeden. Kontroller strammingen regelmessig med motoren avslått, og aldri mens motoren går. Pass på at låsemutteren på sagsverdet er skrudd ordentlig fast etter at du har strammet kjeden.
- Begynn og fortsett sagingen på full hastighet. Det er større mulighet for kast hvis kjeden roterer med lavere hastighet.
- Sag én stokk om gangen.
- Vær ytterst forsiktig når du begynner å sage igjen i et gammelt skjær.
- Ikke prøv å lage skjær med sverdspissen (støtende kjede).
- Se opp for vaklende stokker eller andre krefter som kan avbryte sagingen og klemme eller falle opp på kjeden.
- Bruk Reduced-Kickback-sagsverdet og Low-Kickback-kjeden som er spesifisert for sagen din.

OPPRETTHOLD KONTROLLEN

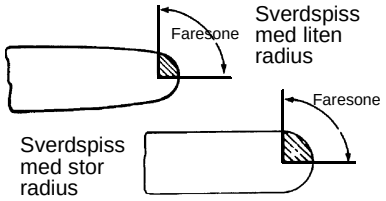


- Ha et godt og fast grep om sagen med begge hendene når motoren er i gang, og ikke slipp taket. Et stødig grep reduserer kast og opprettholder kontroll over sagen. Hold fingrene på den venstre hånden din rundt håndtaket, med den venstre tommelen på undersiden. Hold høyrehånden din helt rundt det bakerste håndtaket uansett om du er høyre- eller venstrehendt. Hold venstrearmen strak med albuen i låst posisjon.
- Plasser venstrehånden på det fremre håndtaket slik at den er i en rett linje med høyrehånden på det bakre håndtaket når du arbeider med sverdets underside (dragende kjede). Bytt aldri om på plasseringen av høyre og venstre hånd uansett hva og hvordan du sager.
- Stå med samme tyngde på begge føttene.
- Stå litt til venstre for sagen slik at kroppen ikke står på linje med den roterende kjeden.
- Ikke bøy deg over sagen. Du kan komme ut av balanse og miste kontrollen over sagen.
- Ikke sag over skulderhøyde. Det er vanskelig å holde kontrollen over sagen over skulderhøyde.

SIKKERHETSEGENSKAPER MOT KAST

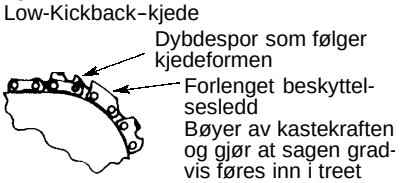
⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for kast, finner du følgende egenskaper på sagen din. Disse egenskapene utelukker likevel ikke helt denne farlige reaksjonen. Du som bruker motorsag må ikke sette din lit bare til sikkerhetsinnretninger. For å minske faren for kast og andre krefter som kan føre til alvorlige skader, må du følge alle punktene om sikkerhetsforanstaltninger, -anvisninger og -vedlikehold i denne håndboken.

- Reduced-Kickback-stang. Konstruert med en tupp med liten radius, som reduserer størrelsen på faresonen for kast på sverdspissen. Et Reduced-Kickback-stang har blitt testen viste en betydelig reduksjon av antall kast og alvorligheten av disse.



- Low-Kickback-kjede. Konstruert med et dybdespor som bøyer av kastekraften, og et beskyttelsesledd som gjør at sagen gradvis føres inn i treet.

Low-Kickback-kjede


Dybdespor som følger kjedeformen
Forlenget beskyttelsesledd
Bøyer av kastekraften og gjør at sagen gradvis føres inn i treet

- Håndbeskyttelse. Konstruert for å redusere sjansene for at den venstre hånden din kommer bort i kjeden hvis hånden din glipper fra det fremre håndtaket.
- Plassering av fremre og bakre håndtak, konstruert med avstand mellom håndtakene og "på linje" med hverandre. Avstanden og "på linje"-posisjonen til hendene som følger av denne konstruksjonen, gir til sammen bedre balanse og motstand når du prøver å kontrollere sagens dreieretning mot deg selv når sagen får et kast.

⚠ ADVARSEL: STOL IKKE PÅ NOE AV DET INNEBYGDE UTSTYRET I SAGEN. VÆR FORSIKTIG OG BRUK SAGEN PÅ RIKTIG MÅTE FOR Å UNNGÅ KAST. Sjansene for og skadeomfanget av kast blir mindre ved bruk av anbefalte sverd og sagkjeder som er konstruert for mindre kraftige kast. Det originale utstyret på denne sagen omfatter et kjede og et sverd for mindre kraftige kast. Reparasjoner på kjedebremsen skal utføres hos en godkjent serviceforhandler. Bring enheten tilbake til kjøpestedet hvis den ble kjøpt hos en serviceforhandler, eller til nærmeste godkjente hovedserviceforhandler.

- Hvis sverdspissen kommer i kontakt med en gjenstand, kan resultatet bli en lynrask motreaksjon som slår stangen opp og bakover mot brukeren.
- Hvis kjeden står i klemme langs oversiden på stangen, kan stangen bli skjøvet hurtig bakover mot brukeren.
- Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, som igjen kan resultere i alvorlige skader. Stol ikke bare på sikkerhetsinnretningene som er innebygd i sagen.

KJEDEBREMSE

- Kjedebremsen er konstruert for å stoppe kjedet i tilfelle kast.

⚠ ADVARSEL: Motorsagen er utstyrt med en kjedebrems som skal sørge for å stoppe kjeden umiddelbart hvis du får kast. Kjedebremsen minsker faren for ulykker, men bare du kan hindre dem. DU MÅ IKKE GÅ UT FRA AT KJEDELÅSEN VIL BESKYTTE DEG HVIS DU FÅR KAST.

SIKKERHETSANMERKNING: Dersom du er tilbøyelig for sirkulasjonsforstyrrelser eller unormale hevelser og utsetter deg for vibrasjoner fra bensindrevene håndverktøy over lang tid, kan du skade blodkar eller nerver i fingrene, hendene og leddene. Det er funnet en sam-

menheng mellom blodkarskader hos ellers friske folk og utstrakt bruk av motorsag i kaldt vær. Hvis du får symptomer som for eksempel følelsesløshet, smerter, styrketap, endringer i hudfarge eller –vev, eller følelsestap i fingrene, hendene eller leddene, må du avslutte bruken av dette verktøyet og oppsøke en lege. Et anti-–vibreringssystem garanterer ikke at du vil unngå disse problemene. Personer som bruker motoriserte verktøyer regelmessig og over lengre tid, må følge nøye med sin egen fysiske forfatning i tillegg til verktøyets forfatning.

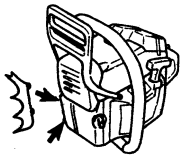
MONTERING

Beskyttelseshansker (følger ikke med) bør brukes ved montering.

FESTE STØTNAGLEN

Støtnaglen kan brukes som dreieakse når du skjærer.

1. Løft justeringshåndtaket og vri mot klokken for å løsne kjedebremsen.
2. Sammenstill pilene ved å klemme spenningshåndtaket ned til installasjonsposisjonen (se illustrasjonen). Fjern kjedebremsen fra sagen.
3. Fest støtnaglen med de te skruene som vist på illustrasjonen.



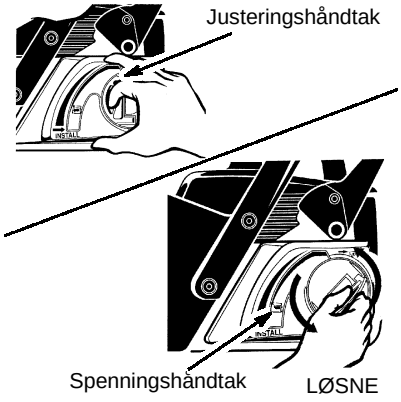
KOPLE TIL SAGSVERDET OG KJEDEN (Hvis de ikke er koplet til allerede)

ADVARSEL: Kontroller hvert trinn i monteringen hvis du mottok sagen ferdig montert. Bruk alltid hansker når du håndterer kjeden. Kjeden er skarp, og du kan skjære deg selv om den ikke er i bevegelse.

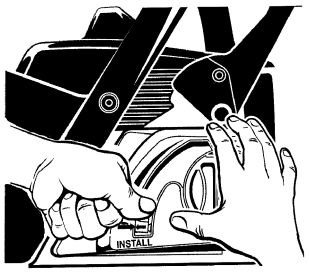
1. Flytt bryteren ON/STOP til posisjonen STOP.
2. Kontroller at kjedebremsen er koblet ut (se KJEDEBREMSE i avsnittet BRUK).

VIKTIG: Før du går videre til neste trinn, kontroller at enheten står plant og rett opp og ned som vist i illustrasjonen nedenfor. Kjeden vil ikke strammes korrekt dersom enheten ikke står rett opp og ned.

3. Løft justeringshåndtaket og vri mot klokken for å løsne kjedebremsen.

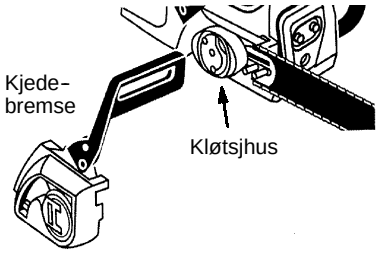


4. Sammenstill pilene ved å klemme spenningshåndtaket ned til installasjonsposisjonen (se illustrasjonen). Fjern kjedebremsen fra sagen.

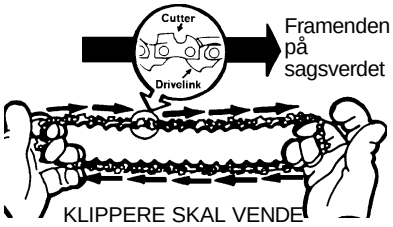


SPENNINGSHÅNDTAK I INSTALLASJONSPOSISJON

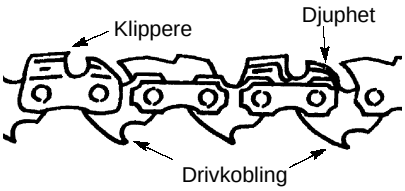
5. Fjern forsendelsesmellomstykket av plast (om et slikt finnes).
6. La guidestangen gli bak kløtsjhuset inntil guidestangen stopper mot kløtsjhusets tannhjul.



7. Ta forsiktig den nye kjeden ut av forpakningen. Forbered kjeden ved å kontrollere korrekt retning. Dersom illustrasjonen ikke brukes kan det være lett å sette kjeden på sagen i feil retning. Bruk kjedeillustrasjonen til å kontrollere korrekt retning.



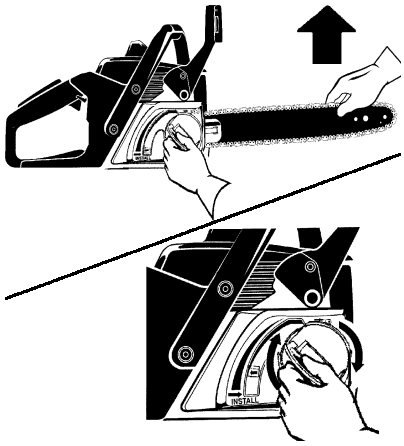
KLIPPERE SKAL VENDE I KJEDEROTASJONENS RETNING



8. Plasser kjeden over og bak kløtsjen, og plasser drivlenkene i kløtsjhusets tannhjul.
9. Plasser drivlenkenes bunn mellom tennene i tannhjulet på nesen av guidestangen.
10. Plasser kjedens drivlenker i stangsporet.
11. Dra guidestangen frem til kjeden sitter helt inne i guidestangens spor. Kontroller at alle drivlenker er i stangsporet.

FOR Å SKIFTE UT KJEDEBREMSE:

1. Sammenstill pilene på kjedebremsen ved å trykke spenningshåndtaket ned til installasjonsposisjonen (se illustrasjon).
2. Installer kjedebremsen. Vri justeringshåndtaket med klokken inntil håndtaket skrus på bolten.
3. Slipp opp speningshåndtaket. Kjeden vil nå spennes automatisk.
4. Løft tuppen av guidestangen opp og vri justeringshåndtaket med klokken for å klemme fast stangen. **Stram til stangen sitter helt fast. Bruk hånden til å stramme, bruk ikke verktøy!**
5. Sett justeringshåndtaket tilbake til utgangsposisjonen.



KONTROLLER KJEDESPENNING

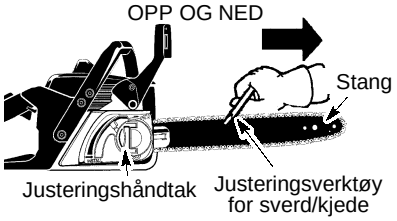
ADVARSEL: Bruk beskyttende hansker ved arbeid på kjeden. Kjeden er skarp og kan skjære deg, selv når den ikke er i bevegelse.

Det er normalt at en ny kjede strekker seg de første 15 minuttene i bruk. Du bør kontrollere kjedens spenning med jevne mellomrom og justere kjeden som nødvendig. Kontroller alltid kjedespenningen hver gang du starter sagen, når du fyller på brennstoff og dersom det er slakk i kjeden.

1. Flytt bryteren ON/STOP til posisjonen STOP.
2. Kontroller at kjedebremsen er koblet ut (se KJEDEBREMSE i avsnittet BRUK).

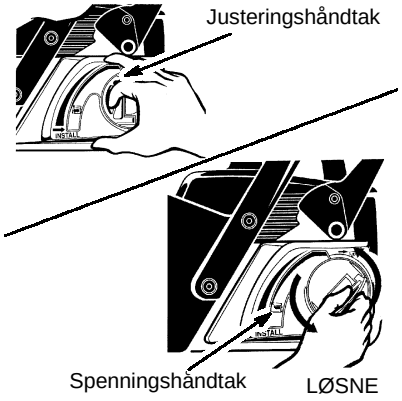
VIKTIG: Før du går videre til neste trinn, kontroller at enheten står plant og rett opp og ned som vist i illustrasjonen nedenfor. Kjeden vil ikke strammes korrekt dersom enheten ikke står rett opp og ned.

3. Bruk en skrutrekker til å flytte kjeden rundt guidestangen for å fjerne bøyninger. Kjeden bør rotere fritt.



4. Løft justeringshåndtaket og vri det en gang mot klokken for å løsne stangen. Kjeden strammes automatisk.

MERK: Dersom kjedebremsen kobles fra sagen henvises det til FOR Å SKIFTE UT KJEDEBREMSE.



5. Løft tuppen av guidestangen opp og vri justeringshåndtaket med klokken for å klemme fast stangen. **Stram til stangen sitter helt fast. Bruk hånden til å stramme, bruk ikke verktøy!**
6. Bruk en skrutrekker til å flytte kjeden rundt guidestangen for å sikre at alle lenker sitter i stangsporet.
7. Sett justeringshåndtaket tilbake til utgangsposisjonen.

ADVARSEL: Dersom sagen brukes med løs kjede kan kjeden hoppe av guidestangen og forårsake alvorlige personskader.

BRUK

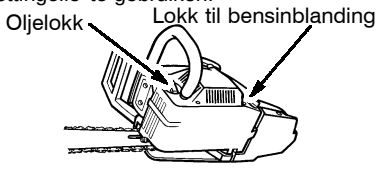
FØR DU STARTER MOTOREN

ADVARSEL: Les informasjon om drivstoff i sikkerhetsreglene før du begynner. Hvis du ikke forstår sikkerhetsreglene, må du ikke prøve å fylle drivstoff på enheten.

HET ZAAGBLAD EN DE KETTING SMEREN

Het zaagblad en de ketting dienen voortdurend te worden gesmeerd. Voor de smering wordt gezorgd door het automatische smeersysteem wanneer de olietank gevuld blijft. Zonder olie gaan het zaagblad en de ketting zeer snel stuk. Te weinig olie leidt tot oververhitting, hetgeen zichtbaar wordt door het ontstaan van rook bij de ketting en/of een verkleuring van het zaagblad.

Voor het smeren van het zaagblad en de ketting dient u alleen zaagblad- en kettingolie te gebruiken.



BENSINMOTOR

ADVARSEL: Ta drivstoffhetten forsiktig av enheten før du fyller på drivstoff. Motoren er sertifisert for blyfri bensin. Før bruk må du blande bensinen med en to-takts luft-kjølt motorolje av god kvalitet blandet i forholdet 40:1 (2,5 %). Du får et blandingsforhold på 40:1 ved å blande 5 liter blyfri bensin med 0,125 liter olje. IKKE BRUK bil- eller båtolje. Disse oljene vil skade motoren.Ved blanding av drivstoff må instruksjonene som er trykt på oljetanken, følges. Straks bensinen tilføres olje, rystes tanken et øyeblikk for å sikre at drivstoffet er skikkelig blandet. Les alltid og følg til punkt og prikke reglene for sikkerhet som gjelder drivstoff før drivstoff fylles.

VIKTIG

Erfaring tilsier at drivstoff som er blandet med alkohol (etanol eller metanol) kan tiltrekke seg fuktighet, som fører til at bensinblandingen skiller seg og at det dannes syrer under lagring. Syregasser kan skade drivstoffsystemet på motoren under lagring. Hvis du vil unngå problemer med motoren, må du tømme drivstoffsystemet før du lagrer enheten i 30 dager eller mer. Tapp bensintanken, start motoren og la den kjøre til bensinslangene og forgasseren er tomme. Bruk nytt drivstoff neste sesong.Bruk aldri renseprodukter for motor eller forgasser i bensintanken, da dette kan føre til permanente skader.

KJEDEBREMSE

Hvis bremsen allerede er aktivert, koples den fra ved å dra beskyttelsen for fremre hånd bakover mot det fremre håndtaket så langt som mulig. Når du skjærer med sagen, må kjedebremsen være frakoplet.

ADVARSEL: Kjeden må ikke bevege seg når motoren går på tomgang. Hvis kjeden beveger seg ved tomgangskjøring, se JUSTERING AV FORGASSER i denne håndboken. Unngå kontakt med lydpotten. En varm lydpotte kan gi alvorlige brannskader.

Du stopper motoren ved å sette bryteren i posisjonen STOP eller OFF.

Når du skal starte motoren, holdes sagen fast mot bakken som vist under. Sjekk at kjeden kan løpe fritt uten å komme i kontakt med andre gjenstander.

Bruk bare 35 – 40 cm av snoren for hvert drag.

Hold sagen godt fast mens du drar i startsnoren.

HUSK PÅ FØLGENDE PUNKTER

Når du drar i startsnoren, bør du ikke bruke hele lengden av snoren fordi dette kan føre til at snoren ryker. Ikke la startsnoren sprette på plass. Hold i håndtaket og la snoren spoles rolig tilbake.

Når du skal starte i kaldt vær, bør du sette choken på fullt og la motoren bli varm før du trykker ned bryteren for gassen.

Ikke skjær noe så lenge choken/ hurtigtomgangsspaken for rask tomgang står i posisjonen FULL.

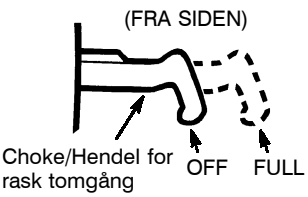
STARTE EN KALD MOTOR (eller en varm motor etter den har kjørt tom for drivstoff)

MERK: I de følgende trinnene settes riktig innstilling for gassen for oppstart, når choken/ hendelen for rask tomgang er trukket helt ut.

1. Sett byteren i posisjonen ON.
2. Trekk choken/hurtigtomgangsspaken helt ut.
3. Trykk sakte på primer 6 ganger.
4. Trekk raskt i startsnoren med høyre hånd 5 ganger; skyv deretter choken/ hurtigtomgangsspaken helt inn (til posisjonen AV).
5. Trekk raskt i startsnoren med høyre hånd til motoren starter.
6. Kjør motoren i ca 5 sekunder. Klem deretter inn og slipp opp gassutløseren, slik at motoren går tilbake til tomgangshastighet.

TENNINGSBYTER

CHOKE/RASK TOMGANG



START AV VARM MOTOR

1. Sett byteren i posisjonen START eller ON.
2. Dra choken/hendelen for rask tomgang helt ut for å stille inn gassen, og skyv deretter choken/hendelen for rask tomgang til posisjonen OFF.
3. Dra raskt i startsnoren med høyre hånd til motoren starter.
4. Trykk inn og slipp bryteren for gassen for å slippe opp gassen og la motoren gå på tomgang.

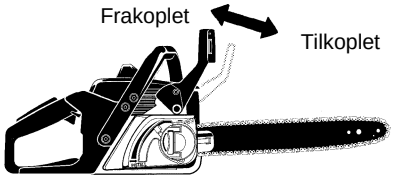
START AV SUR MOTOR

Motoren kan være overfylt med for mye bensin hvis den ikke har startet etter 10 drag i startsnoren. En motor som er overfylt, kan tømmes for overflødig bensin ved å følge prosedyren for start med varm motor som beskrevet over. Sjekk at startbryteren er i posisjonen ON eller START. Det kan være nødvendig å dra startsnoren mange ganger avhengig av hvor mye overflødig bensin det er i motoren. Hvis motoren ikke starter, kan du slå opp under FEILSØKINGSTABELL.

KJEDEBREMSE

ADVARSEL: Hvis bremsebåndet er slitt, slik at det er blitt svært tynt, kan det ryke når kjedebremsen innkoples. Hvis bremsebåndet er røket, kan ikke kjedebremsen stoppe kjedet. Kjedebremsen skal repareres hos en godkjent serviceforhandler hvis noen av delene er slitt ned til en tykkelse på under 0,5 mm. Reparasjoner på kjedebremsen skal utføres hos en godkjent serviceforhandler. Bring enheten tilbake til kjøpestedet hvis den ble kjøpt hos en serviceforhandler, eller til nærmeste godkjente hovedservice-forhandler.

- Denne sagen er utstyrt med en kjedebrems. Bremsen er konstruert for å kunne stoppe kjeden i tilfelle slag oppstår.
- Den treghetsutløste kjedebremsen blir innkoplet hvis det fremre håndvernet skyves forover, enten manuelt (for hånd) eller automatisk (ved plutselig bevegelse).
- Hvis bremsen allerede er aktivert, koples den fra ved å dra beskyttelsen for fremre hånd bakover mot det fremre håndtaket så langt som mulig.
- Når du skjærer med sagen, må kjedebremsen være frakoplet.



Kontroll av bremsefunksjonen

ADVARSEL: Kjedebremsen må kontrolleres flere ganger daglig. Motoren må kjøres under denne prosedyren. Dette er det eneste tilfellet der sagen skal plasseres på bakken med motoren i gang.

Plasser sagen trygt på bakken. Ta tak i det bakre håndtaket med høyre hånd og det fremre håndtaket med venstre hånd. Aktiver kjedebremsen ved å vri vristen på venstre hånd mot beskyttelsen uten å slippe taket rundt det fremre håndtaket. Kjeden skal stoppe umiddelbart.

Kontroll av treghetsutløsning. funksjonen

ADVARSEL: Når du utfører følgende prosedyre, må motoren være slått av.

Ta tak i det bakre håndtaket med høyre hånd og det fremre håndtaket med venstre hånd. Hold motorsagen omkring 35 cm over en stubbe eller annen fast gjenstand. Slipp taket i det fremre håndtaket og la sagen rotere rundt det bakre håndtaket ved hjelp av sin egen vekt. Når enden på stangen treffer gjenstanden, skal bremsen aktiveres.

SKJÆRE METODS

VIKTIGE PUNKTER

- Kontroller kjedespenningen før bruk første gang og etter 1 minutts bruk. Se KJEDESPENNING i avsnittet SERVICE OG JUSTERINGER.
- Sag bare i tre. Sag ikke i metall, plast, mur, bygningsmaterialer som ikke er av tre osv.
- Stopp sagen hvis kjeden treffer en fremmed gjenstand. Inspiser sagen og reparer deler som trenger dette.
- Hold kjeden borte fra jord og sand. Selv små mengder med jord vil fort sløve et kjede og dermed øke muligheten for slag.
- Øv deg ved å skjære noen små stokker med de følgende teknikker for å få den rette "følingen" ved bruk av sagen før du starter på større jobber.
  - Trykk på gassbryteren, og la motoren nå full hastighet før du skjærer.
  - Start å skjære med sagens ramme hvilende mot stokken.
  - Hold motoren på full hastighet hele tiden mens du skjærer.
  - La kjedet skjære for deg. Bruk bare et forsiktig trykk nedover.

- Slipp opp gassbryteren så snart du er ferdig med et skjær, og la motoren gå på tomgang. Hvis du kjører sagen med full gass uten at det er belastning på den, kan sagen slites unødig.
- For å unngå å miste kontrollen når et skjær er ferdig, bør du ikke trykke på sagen ved slutten av skjæret.
- Stopp motoren før du setter sagen ned.

TEKNIKKER VED FELLING AV TRÆR

ADVARSEL: Ikke fell trær nær bygninger eller elektriske ledninger hvis du ikke vet hvilken vei treet vil falle. Fell heller ikke om natten siden du ikke kan se godt, eller i dårlig vær som regn, snø eller sterk vind, fordi fallretningen er uforutsigbar.

Planlegg sagearbeidet nøye på forhånd. Sørg for å ha et fritt område rundt treet slik at du får godt fotfeste. Se etter brukne eller døde greiner som kan falle på deg og skade deg.

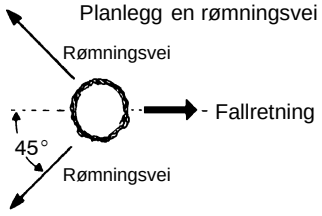
Naturlige forhold som kan føre til at et tre detter i en bestemt retning, er blant andre:

- Vindretning og vindstyrke.
- Den retningen treet heller i. Hvilken retning treet heller i er ikke alltid tydelig på grunn av ujevnt eller hellende terreng. Bruk en loddsnor eller et vaterpass for å bestemme hvilken retning treet heller i.
- Vekt og greiner på en side.
- Trær eller hindringer i nærheten.

Se etter ødeleggelser og råte Hvis stammen er råtten, kan den brekke og falle mot den som sager.

Kontroller et det er tilstrekkelig plass til at treet kan falle. Sørg for å ha en avstand på 2-1/2 ganger treets lengde til nærmeste person eller gjenstand. Motorstøy kan overdøve et advarende rop.

Ta vekk jord, steiner, løs bark, spikrer, stifter og streng fra der du skal skjære i treet.



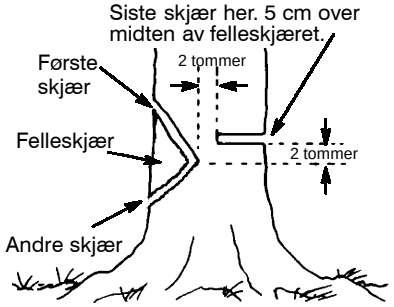
FELLING AV STORE TRÆR

(diameter på 15 cm eller mer)

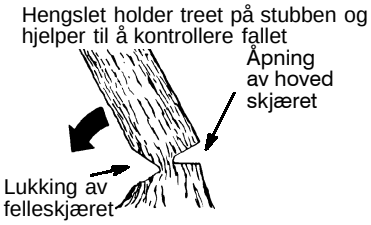
Bruk metoden med felleskjær når du skal felle store trær. Lag et felleskjær på den siden av treet der du ønsker at det skal falle. Etter at du har laget et hovedskjær i motsatt side av treet, vil treet ha tendens til å falle mot felleskjæret.

LAGE FELLESKJÆR OG FELLE TREET

- Lag felleskjæret ved å lage det øverste skjæret først. Skjær inn til 1/3 av diameteren på treet. Gjør deretter ferdig felleskjæret ved å lage det nederste skjæret. Se illustrasjonen. Når felleskjæret er skåret, ta vekk den utskårne kilen fra treet.



- Etter at du har tatt vekk kilen du skar ut, lag hovedskjæret på motsatt side. Dette gjør du ved å lage et skjær omkring 5 cm høyere enn midten på felleskjæret. Dette gir deg en stor nok del av stammen igjen mellom hovedskjæret og felleskjæret til å forme et hengsel. Hengslet vil hjelpe til å hindre at treet faller i feil retning.



MERK: Før hovedskjæret er ferdig, bruk kiler til å åpne skjæret når dette trengs for å kontrollere fallretningen. Bruk kiler av tre eller plast, men aldri stål eller jern, for å unngå kast eller skade på kjeden.

- Vær oppmerksom på tegn på at treet er klart til å falle: knakelyder, utvidelse av hovedskjæret eller bevegelser i de øvre greinene.
- Når treet begynner å falle, stopper du sagen, legger den ned og trekker deg raskt tilbake langs den planlagte rømningsveien.
- For å unngå skade skal du ikke skjære ned et delvis felt tre med sagen. Vær ekstra forsiktig med delvis nedfalne trær som kan ha dårlig støtte. Når et tre ikke faller helt ned, setter du sagen til side og drar treet ned med en kabelvinsj, blokk og trinse eller en traktor.

SKJÆRE ET FELT TRE (KAPPING)

Kapping er begrepet som brukes når et felt tre kappes i passende lengder.

ADVARSEL: Stå ikke på den stokken du skjærer ut. Du kan risikere at stokken beveger på seg, slik at du mister fotfestet og kontrollen. Stå ikke nedenfor den stokken du skjærer ut**.**

Viktige punkter

- Sag én stokk om gangen.
- Skjær forsiktig i splintret tre; skarpe trebiter kan slynges mot den som bruker sagen.
- Bruk en sagkrakk til å skjære små stokker. La aldri en annen person holde stokken

mens du skjærer og hold aldri stokken med foten.
- Sag aldri på et sted der stokker, kvister og røtter er sammenfiltret. Dra stokkene til et åpent område før du sager. Dra ut de stokkene som ligger åpent og tilgjengelig først.

TYPER AV SKJÆRING SOM BRUKES VED KAPPING

ADVARSEL: Hvis sagen kiler seg eller henger fast i en stokk, må du ikke forsøke å tvinge den ut. Du kan miste kontrollen over sagen slik at du kan skade deg selv og/eller skade sagen. Stopp sagen, og slå en kile av plast eller tre inn i skjæret i treet til du lett kan trekke sagen ut. Start sagen på nytt og før den forsiktig inn i skjæret. Forsøk aldri å starte sagen på nytt når den er kilt eller henger fast i en stokk.

Slå sagen **AV** og bruk en plast– eller trekile til å tvinge skjæret åpent.

Skjæring fra oversiden starter på oversiden av stokken med sagen mot stokken. Når du skjærer fra oversiden, trykker du lett nedover.

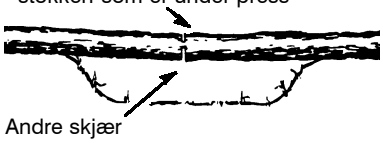
Skjæring fra oversiden

Skjæring fra undersiden

Skjæring fra undersiden innebærer at du skjærer fra undersiden av stokken med oversiden av sagen mot stokken. Når du skjærer fra undersiden, bruker du et lett oppovervendt trykk. Hold sagen godt fast slik at du har god kontroll. Sagen vil ha en tendens til å skyves tilbake mot deg.

ADVARSEL: Hold aldri sagen opp ned for å skjære fra undersiden. Du har ikke kontroll over sagen i denne posisjonen.

Første skjær på den siden av stokken som er under press



Andre skjær

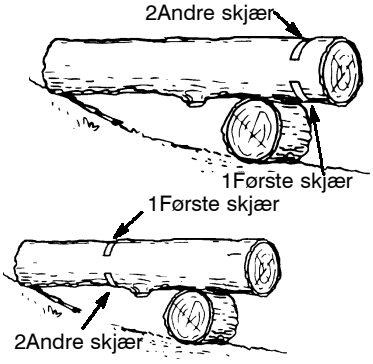
Andre skjær

Første skjær på den siden av stokken som er under press

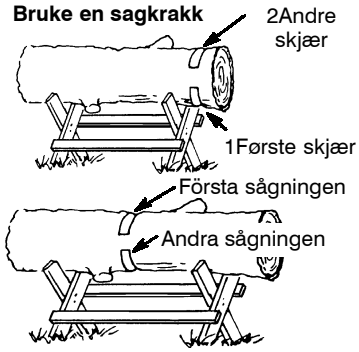
KAPPING UTEN STØTTE
- Skjær fra oversiden gjennom 1/3 av diameteren til stokken.
- Rull stokken rundt og gjør deg ferdig med et skjær nummer to fra oversiden.
- Vær spesielt oppmerksom på stokker som er under press, for å hindre at sagen kiler seg fast. Lag det første skjæret på den siden av stokken som er under press, for å avlaste presset på stokken.

KAPPING VED BRUK AV STOKK ELLER SAGKRAKK SOM STØTTE
- Husk at du alltid skjærer først på den siden av stokken som er under press.
- Det første skjæret ditt skal gå inn til 1/3 av diameteren på stokken.
- Avslutt med skjær nummer to.

Bruk en støtte



Bruke en sagkrakk



KVISTING OG BESKJÆRING

ADVARSEL: Vær oppmerksom på og beskytt deg mot tilbakeslag. La ikke kjeden i bevegelse komme i kontakt med andre grener eller objekter ved nesen av guidestangen ved avsaging av grener eller klipping. Slik kontakt kan forårsake alvorlig personskade.

ADVARSEL: Klatre aldri opp i et tre for å kviste eller beskjære det. Stå ikke på stiger, stillaser, en stokk eller på annen måte slik at du kan miste balansen eller kontrollen på sagen.

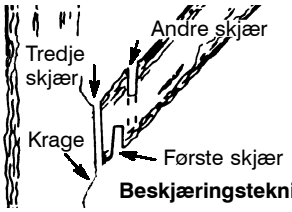
Vikitge punkter
- Pass opp så du ikke får løsmaterialer slengt mot deg. Vær særlig forsiktig når du skjærer små kvister. Tynne materialer kan komme borti sagkjedet og slå mot deg eller trekke deg ut av balanse.
- Vær på vakt mot tilbakeslag. Pass opp for greiner som er bøyd eller er under press.

Pass på at du ikke blir truffet av greinen eller sagen når presset på fibrene i treet frigjøres.
- Flytt avskårne greiner vekk ofte slik at du ikke risikerer å snuble i dem.

KVISTING
- Kviste alltid treet etter at det er felt. Det er bare da du kan kviste på en sikker og grundig måte.
- La de største greinene på undersiden av det felte treet være igjen som støtte for treet mens du arbeider.
- Start nederst på stammen til det felte treet, og arbeid deg oppover etterhvert som du kvister. Fjern små kvister med ett skjær.
- Hold treet mellom deg og sagen så mye som mulig.
- Fjern større grener med skjæreteknikkene beskrivet i avsnittet KAPPING UTEN STØTTE.
- Benytt alltid skjæring fra oversiden til å skjære små fritthengende kvister. Skjæring fra undersiden kan føre til at kvister faller og kiler sagen.

BESKJÆRING

ADVARSEL: Kvist ikke høyere opp enn til skulderhøyde. Skjær ikke hvis greinene er høyere enn skulderen din. Få en profesjonell til å gjøre jobben.
- Foreta det første skjæret 1/3 gjennom fra undersiden av greinen.
- Foreta deretter et skjær nummer to **helt gjennom greinen.** Lag deretter et tredje skjær fra oversiden og la det være igjen en krage på 3 – 5 cm ut fra stammen.



Beskjæringsteknikk

SERVICE OG JUSTERINGER

ADVARSEL: Skru ut tennpluggen før du utfører vedlikehold, bortsett fra når du skal justere forgasseren.
Vi anbefaler at all service og justeringer som ikke er beskrevet i denne håndboken, blir gjort av en autorisert serviceforhandler.

VEDLIKEHOLDS SKJEMA

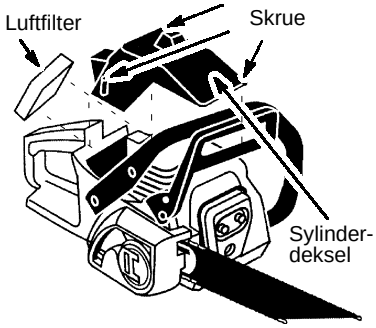
Kontroller:	
Brennstoffnivå	Før hver gangs bruk
Stangsmøring	Før hver gangs bruk
Kjedespenning	Før hver gangs bruk
Kjedens skarphet	Før hver gangs bruk
For skadde deler	Før hver gangs bruk
For løse hetter	Før hver gangs bruk
For løse festeanordninger	Før hver gangs bruk
For løse deler	Før hver gangs bruk
Inspiser og rengjør:	
Stang	Før hver gangs bruk
Hele sagen	Etter hver gangs bruk
Luftfilter	Hver 5. time*
Kjedebremse	Hver 5. time*
Gnistfanger og lyddemper	Hver 25. time*
Skift ut tennplugg	Årlig
Skift ut brennstofffilter	Årlig

*Brukstimer

LUFTFILTER

ADVARSEL: Ikke rens filteret i bensin eller andre brennbare væsker. På denne måten unngår du brannfare eller at det oppstår skadelige avgasser.

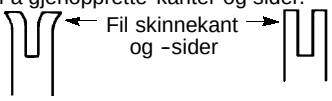
Rensing av luftfilteret:
Et skittent luftfilter svekker ytelsen til motoren og øker drivstofforbruket og skadelige utslipp. Rens alltid luftfilteret for hver femte times brukstid.
1. Rens dekselet og området rundt det for å hindre at skitt og sagflis faller ned i forgasseren når du fjerner dekselet.
2. Demonter delene som vist på illustrasjonen.
3. Rengjør filteret i såpe og vann. La filteret tørke.
4. Sett delene på plass igjen.



VEDLIKEHOLD AV STANGEN
Dersom sagen skjærer til en side, må tvinges gjennom skjæringen, eller er blitt kjørt med manglende sverdsmøring, kan det være nødvendig å utføre service på sverdet. Et slitt sverd kan skade kjedet og gjør det vanskelig å skjære.
Etter bruk skal det sikres at ON/STOP-bryteren er i stillingen STOP. Fjern deretter all sagflis fra stangen og kjedehullet.
Vedlikehold av stangen:
- Flytt ON/STOP-bryteren til posisjonen STOP.
- Løsne og fjern kjedets bremsemuttere og kjedebremsen. Fjern sverd og kjede fra sagen.

- Rengjør oljehull og sverdutskjæring etter hver 5 brukstime.

- Grat på stangen er vanlig ved slitasje. Fil bort grater.
- Dersom skinnen er ujevn brukes en flat fil til å gjenopprette kanter og sider.



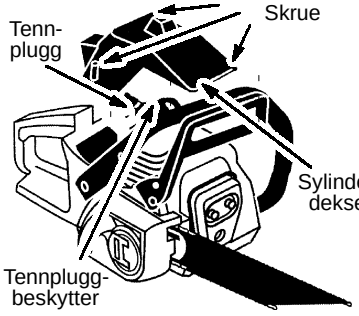
Slitt utskjæring Korrekt utskjæring

Skift ut førersverdet når utskjæringen er slitt, førersverdet bøyd eller sprekket, eller ved ekstrem oppvarming eller synlige grater på skinnene. Ved utskifting skal det bare brukes førersverd som spesifiseres for din sag i reservedelslisten.

TENNPLUGG

Tennpluggen bør skiftes ut hver år for å sikre at motoren starter lett og kjører bra. Tenningshastigheten er fastsatt og kan ikke justeres.

1. Løsne 3 skruer på sylinderdekselet.
2. Fjern sylinderdekselet.
3. Dra av tennpluggbeskytteren.
4. Fjern tennpluggen fra sylinderen og kast.
5. Sett på Champion RCJ-7Y tennpluggen og stram helt med en 19 mm pipenøkkel. Tennplugghullet bør være 0,5 mm.
6. Sett på tennpluggbeskytteren.
7. Sett på sylinderdekselet og de 3 skruene. Stram helt til.



SLIPING AV KJEDET

Sliping av kjedet er en komplisert oppgave som krever spesialverktøy. Vi anbefaler at du overlater slipingen til en profesjonell kjedesliper.

JUSTERING AV FORGASSER

ADVARSEL: Hold andre unna under justering av tomgangshastighet. Kjedet beveger seg under denne prosedyren. Bruk beskyttende klær og overhold alle forholdsregler. Etter justeringene er utført skal kjedet ikke bevege seg ved tomgang.

Forgasseren er blitt nøye innstilt på fabrikken. Justering av tomgangshastighet kan være nødvendig dersom en av følgende skjer:

- Motoren kjører ikke på tomgang når gasshåndtaket slippes. Se TOMGANGSHASTIGHET-T.
- Kjedet beveger seg ved tomgang. Se TOMGANGSHASTIGHET-T.

Tomgangshastighet-T

La motoren kjøre på tomgang. Dersom kjedet beveger seg er tomgangshastigheten for høy. Dersom motoren steiler er tomgangshastigheten for lav. Juster hastigheten inntil motoren kjører uten at kjedet beveger seg (tomgangsfarten er for høy) eller steiler (tomgangsfarten er for lav). Tomgangsskruen finnes over primerpæren med merket T.

- Vri tomgangsskruen (T) med klokken for å øke motorhastigheten dersom motoren steiler eller stopper.
- Vri tomgangsskruen (T) mot klokken for å redusere motorhastighet dersom kjedet beveger seg under tomgang.

LAGRING

ADVARSEL: Stopp motoren og la den kjøles ned og sikre sagen før du lagrer den eller transporterer den i en bil. Oppbevar drivstoffet og sagen i et område der drivstoffdamp ikke kan komme i kontakt med gnister eller åpen ild fra varmtvannsberedere, elektriske motorer eller brytere, ovner osv. Lagre sagen med all beskyttelse på plass. Plasser sagen slik at ingen skarpe kanter kan skade personer som kommer i nærheten. Lagre sagen utilgjengelig for barn.

- Tøm sagen for all bensin før du setter den til lagring. Start motoren og la den gå til den stopper av seg selv.
- Rens sagen før du setter den til lagring. Vær særlig nøye med området rundt luftinntaket og hold det fritt for smuss. Bruk et mildt vaskemiddel og en svamp til rensing av overflater av plast.
- Oppbevar ikke sagen eller drivstoffet i et område der drivstoffdamp kan komme i kontakt med gnister eller åpen ild fra varmtvannsberedere, elektriske motorer eller brytere, ovner osv.
- Lagre sagen i et tørt område og utilgjengelig for barn.

ADVARSEL: Det er viktig å hindre at det danner seg gummiavleiringer i viktige deler av drivstoffsystemet som forgasser, bensinfilter, bensinslange eller bensintank under lagring. Drivstoff som er blandet med alkohol (etanol eller metanol) kan tiltrekke seg fuktighet, noe som gjør at bensinblandingen skiller seg og at det dannes syrer under lagring. Syregasser kan skade motoren.

FEILSØKINGSTABELL

ADVARSEL: Skru ut tennpluggen før du utfører vedlikehold, bortsett fra når du ska justere forgasseren.

FEIL	FORDI	OPPLØSNING
Motoren vil ikke starte.	1. ON/OFF-bryteren i posisjonen OFF 2. Motoren er druknet. 3. Gasstank er tom. 4. Tennplugg virker ikke. 5. Brennstoff når ikke forgasser.	1. Flytt ON/OFF-bryteren til ON-stilling. 2. Se “Oppstart instruksjoner” inn Brukseksjon. 3. Fyll på med korrekt brennstoffs-blanding. 4. Sett inn ny tennplugg. 5. Kontroller om bressstoffilter er skittent, og skift ut; Kontroller om bressstoffslange er bøyd eller ødelagt; reparer eller skift ut.
Motor går ikke riktig i tomgang.	1. Tomgangshastigheten må justeres. 2. Forgasser må justeres.	1. Se “Justering av forgasser” i avsnittet Service og justeringer. 2. Kontakt en autorisert serviceforhandler.
Motor akselererer ikke, mangler kraft eller, eller stanser under belastning.	1. Luftfilter skittent. 2. Tennplugg misser. 3. Kjedebremse er koblet inn. 4. Forgasser må justeres.	1. Rens eller skift ut liftfilter. 2. Rens eller skift ut tennplugg, mjuster. 3. Koble ut kjedebremsen. 4. Kontakt en autorisert serviceforhandler.
Motor sender ut mye eksos.	1. Brennstoffblanding ikke korrekt.	1. Tøm brennstofftank og fyll på med korrekt brennstoffblanding.
Kjedet beveger seg ved tomgang.	1. Tomgangshastigheten må justeres. 2. Kløtsj trenger reparasjon.	1. Se “Justering av forgasser” i avsnittet Service og justeringer. 2. Kontakt en autorisert serviceforhandler.

ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE i henold til 2000/14/EC

EC erklæring om overensstemmelse i henold til 2000/14/EC

Vi, **Poulan/Weed Eater, en division av Electrolux Home Products, Inc.,** Texarkana, TX 75501, USA, Tlf: +1 903 223 4100, deklarerer under eget ansvar at **Partner modell 391 motorsagene** ble vurdert i henhold til Annex V i DIREKTIVET og fra serienummer 2002-184(N eller D)00001 og opp, er u samsvar med provisjonene i DIREKTIVET. Neteffekt er 1,8 kW. Målt lydeffekt er 114 dB of garantert lydeffekt er 118 dB.

Texarkana 02-07-03

Michael S. Bounds, Sjef
Sikkerhet og standard

ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE i henold til 98/37/EC

EU erklæring om overensstemmelse (Direktiv 98/37/EC, bilag II, A) (Gjelder bare Europa)

Vi, **Poulan/Weed Eater, en division av Electrolux Home Products, Inc.**, Texarkana, TX 75501, USA, Tel: +1 903 223 4100, erklærer på eget ansvar at **Partner modell 391 motorsagene** fra serienummer 2002-184(N eller D)00001 og videre, følger bestemmelsene i DIREKTIV: **98/37/EC** (maskineri) og **89/336/EEC** (elektromagnetisk kompatibilitet), inkludert tilføyelser, og er i overensstemmelse med følgende standarder: **EN 292-2, EN 608 og CISPR 12.**

Den leverte motorsagen er i samsvar med prøveeksemplaret som gikk gjennom EU typegodkjenningen.

Anmeldt organ, 0404 SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, Sverige, har gjennomført EU btypegodkjenning. Sertifikatet/sertifikatene har følgende numre: **404/02/900.**

Texarkana 02-07-03

Michael S. Bounds, Sjef
Sikkerhet og standard

TEKNISKE DATA

Motor	**391**
Sylindervolum, cm^3	39
Slag, mm	32
Tomgangshastighet, rpm	3,000
Anbefalt maksimums-hastighet, ubelastet, rpm	13,000
Kraft, kW	1,8

Tenningssystem	
Fabrikant	Walbro
Type tenningssystem	CD
Tennplugg	Champion
Elektrodegap, mm	0,5

Drivstoff og smeringssystem	
Fabrikant	Walbro
Forgassertype	WT-625
Drifstoffkapasitet, liter	0,38
Oljepumpekapasitet ved 8500 rpm, ml/min	4 - 8
Ojekapasitet, liter	0,29
Type oljepumpe	Automátisk

Vekt	
Uten stang og kjede, kg	4,8

	Stang		**Kjede**
Lengde tommer	Deling tommer	Maks tuppradius	
14	0,375	7T	Oregon 91VG
16	0,375	7T	Oregon 91VG
14	0,375	7T	Oregon 91VJ
16	0,375	7T	Oregon 91VJ

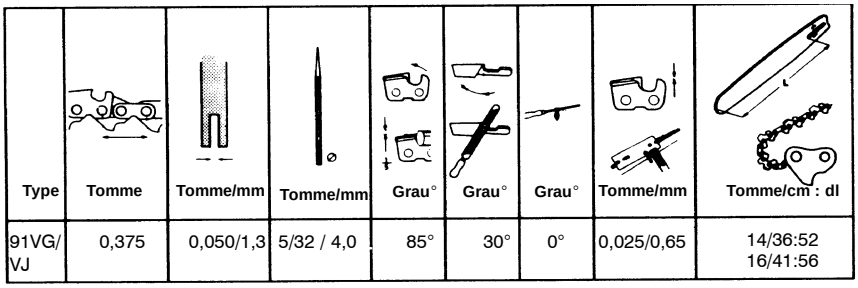
Støynivå	**391**
Ekvivalent (se merknad 1) støy-trykknivå ved operatørens øre. målt i samsvar med relevante internasjonale standarder, dB(A)	101
Ekvivalent (se merknad 1) støy-kraftnivå, målt i samsvar med relevante internasjonale standarder, dB(A)	111

Vibrasjonsnivå (Se merknad 2)	
Fronthåndtak, m/s^2	5,5
Bakhåndtak, m/s^2	8,5

Kjede/stang		
Standard stanglengde, tommer/cm	14/36	16/41
Anbefalte stanglengder, tommer/cm	14/36	16/41
Anvendelige skjærelengder, tommer/cm	13,5/35	15,5/40
Kjedehastighet ved maks. kraft, m/sek	18,5	18,5
Deling, tommer	0,375	0,375
Tykkelse på drivienken, mm	1,27	1,27
Antall tenner pibbia trannhujulsdrevet	6	6

Merknad 1: Ekvivalent støynivå er, ifølge ISO 7182 of ISO 9207, kalkulert som tidsavveid total energi for støyniva under ulike arbeidsforhold med følgende tidsdistribusjon: 1/3 tomgang, 1/3 full belastning, 1/3 full hastighet .

Merknad 2: Ekvivalent vibrasjonsnivå er, ifølge ISO 7505, kalkulert som tidsavveid total energi for vibrasjonsnivå under ulike arbeidsforhold med følgende tidsdistribusjon: 1/3 tomgang, 1/3 full belastning, 1/3 full hastighet.



Type	Tomme	Tomme/mm	Tomme/mm	Grau°	Grau°	Grau°	Tomme/mm	Tomme/cm : dl
91VG/ VJ	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/36:52 16/41:56

PRODUKSJONSÅR: 2003

PRODUSENTADRESSE: Electrolux Home Products, Inc.
250 Bobby Jones Expressway
Augusta, GA 30907